

PREPARATION TEMPLATE

Štát: __SK__ / Unit č.: __5__

QUALIROM

| | | |
|-----------------------------------------|-----------------------------|-------------------------------------------------------------|
| Meno autora Alebo Skratka:SK-JH | | Varieta rómskeho jazyka: východoslovenská rómčina |
| Úroveň vzdelávania: Secondary | Vek žiakov: 11-16 | Úroveň znalosti: A1 |

| |
|----------------------------------------------------------------------------|
| Hlavná téma (Rómsky jazykový refer. Rámec - RJRR): SVIATKY A OSLAVY |
| Zahrnuté nadpisy : 1. Vianoce 2. Sviatky počas roka |
| Naväzujúce témy (RJRR): Ja a moja rodina, v škole |
| |

| Práca s rómskym jazykovým referenčným rámcom – Učebné ciele: | | |
|---------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| Zručnosť | Relevantné descriptors v RJRR -mriežka & “Ja viem” vyjadrenie | Strany: |
| | Vie rozoznať a pochopiť slová označujúce sviatky a oslavy, keď o nich niekto hovorí alebo ich nahlas prečíta. Vie rozoznať a pochopiť slová označujúce sviatky, oslavy a výnimočné udalosti v rómskom spoločenstve | 52 |
| | Rozumiem názvom významných sviatkov a osláv v mojom okolí. | 55 |
| | Vie rozoznať a pochopiť slová označujúce sviatky, oslavy a výnimočné udalosti, ktoré sa pravidelne konajú v spoločenstve a v rodine Rozoznám slová označujúce významné sviatky alebo oslavy, keď ich vidím v tabuľke, kalendári alebo na plagáte. | 52 |
| | | 55 |
| | Vie kľúčovými slovami, jednoduchými frázami alebo vetami odpovedať na otázky o slávnostných udalostiach v rodine alebo spoločenstve, na ktorých sa zúčastnil/a. | 53 |
| | Viem sa pýtať a odpovedať na jednoduché otázky o významných udalostiach v mojej rodine a spoločenstve | 55 |
| | Vie vymenovať udalosti, ktoré sú významné pre rómsku rodinu alebo spoločenstvo. | 53 |
| | Viem povedať názvy hlavných sviatkov a osláv, ktoré sa konajú počas roka. | 55 |
| | Vie odpísať alebo napísať názvy najvýznamnejších sviatkov. | 54 |
| | Viem odpísať alebo napísať názvy významných sviatkov alebo osláv v mojom okolí. | 55 |

| Práca s Európskym jazykovým portfóliom EJP: | | |
|----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Ktorá (é) časť (i) z EJP bude(ú) použité? | | Strany |
| Jazykový pas: | <i>Narodeniny mám,</i> Naše dôležité slávnosti Jedlo a oblečenie | 4 13 14 |
| Jazykový životopis: | Veci, ktoré som vykonal a ktoré by som rád robil v budúcnosti – dopíše si na číselnú os dátum narodenia | 17 |

| | | |
|------------------|-----------------------|--|
| | | |
| Fascikel: | pracovné listy | |

| | | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Hlavná slovná zásoba v Lekcii 1: | | |
| Aktívna: | | |
| rómsky: Karačoňakro kaštoro, vianočný stromček oJežiško , Ježiško karačoň, Vianoce Patraďi Veľká noc Nevo berš Nový rok | | anglicky: winter, christmastree, jesus, Christmas, snow, November, januar, table |
| Pasívna: | | |
| rómsky: novembros, november decembros, december januaris január skamind stôl | | anglicky: When...? What...? |

| | | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|------------------------------------------|
| Hlavná slovná zásoba v lekcii 2: | | |
| Aktívna: | | |
| Uľivnaskero d'ives Narodeniny Dajakero d'ives Deň matiek E torta torta Bachtalo šťastný Sasto zdravý kana tut ul'ila? Kedy si sa narodil/a? | | anglicky: Celebration, cake |
| Pasívna: | | |
| rómsky: Amal, irinav , | | anglicky: wedding, christening |

| Hlavná gramatika v Lekcii 1: | |
|-------------------------------------|------------------------|
| Aktívna | Pasívna: |
| Radové číslovky | Slovesá, prídavné mena |

| Hlavná gramatika v Lekcii 2: | |
|-------------------------------------|-----------------|
| Aktívna | Pasívna: |
| Pridavne mená | Slovesá, zámena |


Súpis navrhovaných aktivít:



Téma:



| Aktivita č.: 1 | Názov aktivity: koledy | Dĺžka: 10 min | | | | |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|---------------|----------|-----|-----------------------------------------------|---------------------------------|
| | Pod-téma: Vianoce | | | | | |
| Popis aktivity: | | Zruč | SF | ELP | Materiály / Zdroje | Č. prílohy |
| Učiteľ pustí žiakom dve koledy v rómskom jazyku . Úlohou detí bude zahrať sa na koledníkou a podobne ako v nahrávke povedať krátku text –pranie . | | | UČ PS | | PC, Reprodukotor, Audio nahrávka CD prehrávač | Audio 1 Pl – 2 uč Pl -3-ž |

| Aktivita č.: 2 | Názov aktivity: prezentácia sviatky | Dĺžka: 10 min | | | | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|---------------|----|-----|------------------------------------------------|------------|
| | Pod-téma: narodeniny: sviatky počas roka, vianoce | | | | | |
| Popis aktivity: | | Zruč | SF | ELP | Materiály / Zdroje | Č. prílohy |
| Učiteľ pustí krátku prezentáciu k sviatkom. Úlohou žiakov bude priradiť k obrázkom správny sviatok | | | UČ | | Data projektor, notebuk, tabuľa na premietanie | 4 |

| | | | | | | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|----------|-----|--------------------|------------|
| Aktivita č.: 3 | Názov aktivity: gratulácia | Dĺžka: 5 min | | | | |
| | Pod-téma: sviatky počas roka | | | | | |
| Popis aktivity: | | Zruč | SF | ELP | Materiály / Zdroje | Č. prílohy |
| | | | | | | |
| Učiteľ pustí zvukovú nahrávku – nepovie, čo púšťá. (Blahoželenie k narodeninám). . Úlohou detí je uhádnuť , aká udalosť sa v nahrávke skrýva a aký dátum bol spomenutý v nahrávke. | |  | UČ PS | | Audio nahrávka | 5 |

| | | | | | | |
|-----------------------------|-----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| Aktivita č.: 4 | Názov aktivity: radové číslovky | Dĺžka: 10 min | | | | |
| | Pod-téma: Vianoce ,sviatky v roku | | | | | |
| Popis aktivity: | | Zruč | SF | ELP | Materiály / Zdroje | Č. prílohy |
| Prezentácia radové číslovky | |   | UČ PS | | Data projektor , notebook , tabuľa na premietanie alebo plátno Prezentácia Pracovný list pre žiaka | 6 6a) |




ČÍTANIE

| | | | | | | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|---------------|----------|------|--------------------|------------|
| Aktivita č.: 4 | Názov aktivity: list od Aranky | Dĺžka: 10 min | | | | |
| | Pod-téma: vianoce | | | | | |
| Popis aktivity: | | Zruč | SF | ELP | Materiály / Zdroje | Č. prílohy |
| Krátky list prania od sestry Aranky. Úlohou detí je text prečítať a preložiť do SJ. Slová ktoré nerozumejú si vypíšu na tabuľu a tie spolu s učiteľom preložia . neskor sa pokúsia napísať svoju pohľadnicu | | | PS SP | ---- | Pracovný list | 6 6a) |

| | | | | | | |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|--------------|----|-----|--------------------|------------|
| Aktivita č.: 5 | Názov aktivity: dopĺňovačka | Dĺžka: 5 min | | | | |
| | Pod-téma: sviatky počas roka | | | | | |
| Popis aktivity: | | Zruč | SF | ELP | Materiály / Zdroje | Č. prílohy |
| Doplň správne slovo: Úlohou detí je preložiť slovo v zátvorke do rómskeho jazyka . Na pomoc im budú slová pod textom , z nich si vyberajú a dopĺňujú | | | PS | --- | Pracovný list | 7 7a |

| | | | | | | |
|-----------------------------|------------------------------|--------------|--|--|--|--|
| Aktivita č.: 5 | Názov aktivity: doplňovačka | Dĺžka: 5 min | | | | |
| | Pod-téma: sviatky počas roka | | | | | |
| tak , aby veta mala zmysel. | | | | | | |


| | | | | | | |
|----------------------------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|----|-----|--------------------|------------|
| Aktivita č.: 6 | Názov aktivity: list k narodeninám | Délka: 7 min | | | | |
| | Pod-téma: sviatky počas roka | | | | | |
| Popis aktivity: | | Zruč | SF | ELP | Materiály / Zdroje | Č. přílohy |
| List k narodeninám , vety preložiť do slovenského jazyka | |  | IP | | Pracovný list | 8 8A |



ÚSTNA INTERAKCE


| | | | | | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|---------------|----|-------|-------------------------------------------------|------------|
| Aktivita č.: 7 | Názov aktivity: interviu | Dĺžka: 10 min | | | | |
| | Pod-téma: vianoce | | | | | |
| Popis aktivity: | | Zruč | SF | ELP | Materiály / Zdroje | Č. prílohy |
| Učiteľ presvieti list s otázkami na tabuľu . Rozdelí žiakov do dvojíc , jeden žiak kladie otázky, druhý odpovedá jednoduchými slovami , úlohy si neskôr vymenia . Otázky vychádzajú s prezentácie o sviatkoch , aktivita 4 | | | SP | ----- | Data projektor ,notebuck , tabuľa na prenietaie | 9 4 |


| | | | | | | |
|------------------------------------------------------|-----------------------------|---------------|----|-------|-----------------------|-------------|
| Aktivita č.: 8 | Názov aktivity: traja králi | Dĺžka: 10 min | | | | |
| | Pod-téma: vianoce | | | | | |
| Popis aktivity: | | Zruč | SF | ELP | Materiály / Zdroje | Č. prílohy |
| Kolednici- dramatizácia , traja králi. Text prepísať | | | SP | ----- | -texty –pracovný list | 10 10 a) |

| | | | | | | |
|--------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|----------|------|--------------------|------------|
| Aktivita č.: 9 | Názov aktivity: moje Vianoce - rozhovor | Dĺžka: 5 min | | | | |
| | Pod-téma: vianoce | | | | | |
| Popis aktivity: | | | | | | |
| Rozhovor, ako trávite vianočné sviatky , vaše zvyky počas sviatkov | | | | | | |
| | | Zruč | SF | ELP | Materiály / Zdroje | Č. prílohy |
| | |  | IP UČ | ---- | ----- | 11 |







ÚSTNY PREJAV



| | | | | | | |
|------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|----|------|--------------------|------------|
| Aktivita č.: 10 | Názov aktivity: opis obrázka | Dĺžka: 5 min | | | | |
| | Pod-téma: sviatky v roku | | | | | |
| Popis aktivity: | | | | | | |
| Na obrázku sú rôzne sviatky. Žiaci podľa obrázku pomenujú názov sviatku.. | | | | | | |
| | | Zruč | SF | ELP | Materiály / Zdroje | Č. prílohy |
| | |  | IP | ---- | Pracovný list | 12 |



| | | | | | | | | | | | |
|-------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|--|--|--|--|--|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------|-----|--------------------|------------|
| Aktivita č.: 11 | Názov aktivity: časovanie zámena | | | | | | | Dĺžka: 15 min | | | |
| | Pod-téma: Vianoce, sviatky v roku | | | | | | | | | | |
| Popis aktivity: | | | | | | | Zruč | SF | ELP | Materiály / Zdroje | Č. prílohy |
| Preložiť slovo v zátvorke o slovenského jazyka (časovanie zámena) | | | | | | |  | IP | | pacovný list | ----- |

PÍSANIE




| | | | | | | | | | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|--|--|--|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|-----|--------------------|------------|
| Aktivita č.: 13 | Názov aktivity: spoj správnu vetu | | | | | Dĺžka: 10 min | | | | |
| | Pod-téma: doplňovanie sviatky v roku | | | | | | | | | |
| Popis aktivity: | | | | | | Zruč | SF | ELP | Materiály / Zdroje | Č. prílohy |
| Učiteľ rozdá žiakom PL , úlohou žiakov je pospájať vety - rómsku vetu + preklad slovenská veta. | | | | | |   | IP | | PL | 14 |

| | | | | | | | | | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|--|--|--|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|-----|---------------------|------------|
| Aktivita č.: 14 | Názov aktivity: dopln správne slovo | | | | | Dĺžka: 5 min | | | | |
| | Pod-téma: práca v sviatky v roku | | | | | | | | | |
| Popis aktivity: | | | | | | Zruč | SF | ELP | Materiály / Zdroje | Č. prílohy |
| Doplň správne slovo: Úlohou detí je preložiť slovo v zátvorke do rómskeho jazyka . Na pomoc im budú slová pod textom , z nich si vyberajú a doplňujú tak , aby veta mala zmysel. | | | | | |   | IP | | PL, farbičky | PL |

| | | | | | | | | | | | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|--|--|--|--|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|-----|----------------------------------------------|------------------|
| Aktivita č.: 15 | Názov aktivity: pohľadnica pre blízkeho | | | | | | | Dĺžka: 10 min | | | |
| | Pod-téma: vianoce | | | | | | | | | | |
| Popis aktivity: | | | | | | | Zruč | SF | ELP | Materiály / Zdroje | Č. prílohy |
| List pre blízkeho – úlohou deti je napísať jednoduchý list pre blízkeho vzor im bude list od Aranky . žiaci si môžu pri tom vyrobiť vianočnú pohľadnicu kde text napíš. | | | | | | |   | UČ IP | | Nožnice , lepidlo kresliace potreby Pl | Priloha č.3,5 |

| | | | | | | | | | | |
|----------------------------------------------------------|------------------------------------|--|--|--|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|-----|--------------------|------------|
| Aktivita č.: 14 | Názov aktivity: list k narodeninám | | | | | Dĺžka: 10 min | | | | |
| | Pod-téma: sviatky v roku | | | | | | | | | |
| Popis aktivity: | | | | | | Zruč | SF | ELP | Materiály / Zdroje | Č. prílohy |
| List k narodeninám , vety preložiť do slovenského jazyka | | | | | |   | IP | | Pl | 8 8a) |

| | | | | | | |
|-----------------|------------------------------------|---------------|--|--|--|--|
| Aktivita č.: 14 | Názov aktivity: list k narodeninám | Dĺžka: 10 min | | | | |
| | Pod-téma: sviatky v roku | | | | | |
| | | | | | | |

| Číslo lekcie: 1 | | Názov: | | | | | Trvanie: ____ min | | | |
|-----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|--|--|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-----|-----------------------|---------|
| Čas | Plán lekcie | | | | | Zručnosť | SF | EJP | Mat. / Zdroj | Príl. |
| 10 min | koledy <i>Učiteľ pustí žiakom dve koledy v rómskom jazyku . Úlohou detí bude zahrať sa na koledníkov a podobne ako v nahrávke povedať kratučky text –pranie .</i> | | | | |    | SP | | Texty na dramatizáciu | 10,10a) |
| 10 min | List od Aranky <i>Krátky list priania od sestry Aranky.</i> | | | | | | | | | |
| 10 min | <i>Úlohou detí je text prečítať a preložiť do SJ. Slová ktoré nerozumejú si vypíšu na tabuľu a tie spolu s učiteľom preložia .</i> | | | | | | | | | |
| 10 min | Traja králi <i>Kolednici- dramatizácia , traja králi., text prepísať</i> | | | | | | | | | |
| 5 min | <i>List pre blízkeho – úlohov deti je napísať jednoduchý list pre blízkeho vzor im bude list od Aranky .žiaci si môžu pri tom vyrobiť vianočnú pohľadnicu kde text napíš.</i> <i>Čo sme sa naučili – opakovanie hodiny vianoce - spätná väzba od žiakov , zhodnotenie hodiny.</i> | | | | | | | | | |
| Učebné ciele: | | → → | | | | | | | | |

| | | | | | | | | | | |
|-----------------|-------------|--------|--|--|--|----------|-------------------|-----|---------------|---------|
| Číslo lekcie: 2 | | Názov: | | | | | Trvanie: ____ min | | | |
| Čas | Plan lekcie | | | | | Zručnosť | SF | EJP | Mat. / Zdroj. | Príloha |
| | | | | | | | | | | |
| Učebné ciele: | → → → | | | | | | | | | |

| | | | | | | | | | | |
|-----------------|-------------|--------|--|--|--|----------|-------------------|-----|---------------|---------|
| Číslo lekcie: 2 | | Názov: | | | | | Trvanie: ____ min | | | |
| Čas | Plan lekcie | | | | | Zručnosť | SF | EJP | Mat. / Zdroj. | Príloha |
| | | | | | | | | | | |

| | | | | | | | | | | |
|-----------------|----------------------|--------|--|--|--|----------|-------------------|-----|--------------|-------|
| Číslo lekcie: 3 | | Názov: | | | | | Trvanie: ____ min | | | |
| Čas | Plán lekcie | | | | | Zručnosť | SF | EJP | Mat. / Zdroj | Príl. |
| | | | | | | | | | | |
| Učebné ciele: | → → → | | | | | | | | | |

Copyright by QualiRom

... pokračovanie ...!